

Understanding Your Child's Report Card An Information Session for Queensmount Parents

Tuesday, November 4, 2014

9:30 a.m.

School Library

- ◆ What do the grades mean?
- ◆ What are learning skills?
- ◆ How do I contact my child's teacher?
- ◆ When should I worry?
- ◆ How do I help at home?

All parents are welcome. In particular we hope to reach parents who are recent immigrants to Canada or new to the Ontario school system. The presentation will be in English but we can have interpreters available if required at no extra cost. Babysitting and coffee are provided. Please fill out the tear-off and return it to the school by October 28.

Yes I can come

Name: _____

Child's Name: _____

Yes I need an interpreter . Language: _____

Spanish: Utilizamos el traductor de google. Por favor, disculpe cualquier error. Usted está invitado a una sesión de información sobre la comprensión de la boleta de calificaciones y la conexión con la escuela y los maestros. Por favor rellene el siguiente formulario si quieres venir. Tendremos cuidado de niños. Vamos a hablar en Inglés, pero podemos tener un traductor si así lo solicita. Espero que pueda hacerlo.

Arabic: كنا جوجل ترجمة. يرجى عذر أي أخطاء. انتم مدعوون لجلسة معلومات حول فهم بطاقة تقرير والتواصل مع المدرسة والمعلمين. يرجى ملء النموذج إذا كنت ترغب في أن يأتي. سيكون لدينا مجالسة الأطفال. سنتحدث باللغة الإنجليزية ولكن يمكن أن يكون لها الترجمة إذا طلب ذلك. أمل أن تتمكن من تحقيق ذلك.

Punjabi: ਸਾਨੂੰ ਗੂਗਲ ਅਨੁਵਾਦ ਵਰਤਿਆ. ਕੋਈ ਵੀ ਗਲਤੀ ਨੂੰ ਸਫ਼ਾਈ ਕਰੋ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਸਮਝ ਹੈ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਅਧਿਆਪਕ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੈਸ਼ਨ ਲਈ ਸੱਦਾ ਰਹੇ ਹਨ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਉਣ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਜੇਕਰ ਫਾਰਮ ਭਰੇ ਜੀ. ਸਾਨੂੰ ਿਨਕੇ ਹੋਵੇਗੀ. ਸਾਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰੇਗਾ, ਪਰ ਬੋਨਤੀ ਕੀਤੀ, ਜੇ ਅਨੁਵਾਦਕ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ. ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਆਸ ਹੈ.

Sānū gūgala anuvāda varatī'ā. Kōī vī galatī nū safā'ī karō. Tuhānū ripōraṭa kāraḍa nū samajha hai atē sakūla atē adhi'āpaka dē nāla nāla jūṛana bārē jāṅakārī saīsana la'ī sadā rahē hana. Tuhānū ā'uhā cāhudē hō, jēkara phārama bharō jī. Sānū inakē hōvēgī. Sānū agarēzī vica gala karēgā, para bēnatī kītī, jē anuvādaka hō sakadē hana. Tuhānū isa nū kara sakadā hai āsa hai.

Vietnamese: Chúng tôi sử dụng google dịch. Xin tha cho bất kỳ lỗi nào. Bạn được mời đến một buổi thông tin về sự hiểu biết các bản báo cáo và kết nối với nhà trường và giáo viên. Xin vui lòng điền vào biểu mẫu nếu bạn muốn tới. Chúng ta sẽ phải trông trẻ. Chúng tôi sẽ nói chuyện bằng tiếng Anh nhưng có thể có một người phiên dịch nếu có yêu cầu. Hy vọng bạn có thể làm cho nó.

Serbian: Користили смо гоогле транслате. Молим вас, опростите грешке. Ви сте позвани на информативни састанак о разумевању извештај картицу и повезивање са школом и наставницима. Молимо Вас да попуните формулар ако желите да дође. Имаћемо гледане на деца. Ми ћемо говорити на енглеском језику, али може имати преводиоца ако се захтева. Надам се да га направи.

Koristili smo google translate . Molim vas, oprostite greške . Vi ste pozvani na informativni sastanak o razumevanju izveštaj karticu i povezivanje sa školom i nastavnicima . Molimo Vas da popunite formular ako želite da dođe . Imaćemo

Somali: Waxaan google turjumi isticmaalo. Fadlan raalli ahaw wixii qaladaad ah. Waxa lagugu martiqaaday inaad session warbixin ah oo ku saabsan fahamka kaarka warbixinta iyo xira dugsiga iyo macalimiinta. Fadlan buuxi foomka haddii aad jeceshahay in aad soo. Waxaan leenahay doonaa haynta. Waxaan ka hadli doonaa in English laakiin yeelan kartaa turjubaan haddii la codsado. Rajaynayaa in aad ka dhigi kartaa.

Persian: با استفاده از گوگل ترجمه کنید. لطفا هر گونه خطا و بهانه ای. شما به یک دوره اطلاعات در مورد درک کارنامه و ارتباط با مدرسه و معلمان دعوت کرد. لطفا با پر کردن فرم اگر شما می خواهیم به آمده است. ما نگهداری از کودکان است. ما به زبان انگلیسی صحبت می کنند اما می تواند ترجمه در صورت درخواست داشته باشد. امیدوارم که شما می توانید آن

Romanian: Am folosit Google Translate. Vă rugăm să scuzați eventualele erori. Sunteți invitați la o sesiune de informare cu privire la înțelegerea pe cartela de raport și conectarea cu școala și profesorii. Va rugam sa completati formularul de dacă doriți să vină. Vom avea grijă de copii. Vom vorbi în limba engleză, dar poate avea un translator dacă este solicitat.

Albanian: Ne kemi përdorur Google Translate. Ju lutemi justifikim ndonjë gabim. Ju jeni të ftuar në një seancë të informacionit në lidhje me të kuptuarit kartën raport dhe të lidh me shkollën dhe mësuesit. Ju lutemi plotësoni formularin në qoftë se ju do të donte për të ardhur. Ne do të kemi babysitting. Ne do të flasim në anglisht, por mund të ketë një përkthyes nëse kërkohet. Shpresoj se ju mund të bëni atë.